---Tiếng Việt

**Tiêu đề 01: *HATCH! FAIR 2016 – CHƯƠNG TRÌNH KHỞI NGHIỆP & CÔNG NGHỆ HOÀNH TRÁNG NHẤT TẠI VIỆT NAM TRỞ LẠI VÀO THÁNG 10***

**Tiêu đề 02: *GẶP GỠ CÁC KHỞI NGHIỆP XUẤT SẮC NHẤT TẠI CÁC THỊ TRƯỜNG MỚI NỔI TRONG HATCH! FAIR 2016***

Khởi nghiệp tại Việt Nam thực sự nóng lên trong thời gian gần đây, thu hút nhiều sự quan tâm từ các tổ chức công, các tổ chức quốc tế và tư nhân hay các kênh truyền thông. Các nhà đầu tư và đối tác kinh doanh cũng chuyển mối quan tâm và đặt nhiều kỳ vọng hơn vào các khởi nghiệp sáng giá nhất tại những thị trường mới nổi, trong đó có Việt Nam.

Những năm trở lại đây, không ít các sự kiện và hoạt động kết nối đầu tư diễn ra nhằm hỗ trợ kết nối và mở cánh cửa cơ hội cho các công ty khởi nghiệp. Một trong số những điểm sáng về công nghệ và khởi nghiệp tại Việt Nam chính là sự kiện thường niên **HATCH! FAIR**.

**HATCH! FAIR 2016** là chương trình triển lãm và khởi nghiệp **lớn nhất** tại Việt Nam, thu hút các doanh nghiệp khởi nghiệp tiềm năng nhất, nhà đầu tư và diễn giả với kinh nghiệm khởi nghiệp đa dạng tại nhiều quốc gia như Singapore, Hàn Quốc, Isreal, Phần Lan. Sự kiện dự kiến sẽ có 3.500 khách tham dự, 150 đơn vị khởi nghiệp, 100 nhà đầu tư trong nước và quốc tế, cùng với hơn 50 đơn vị truyền thông. Toàn bộ chương trình sẽ được tổ chức trong một không gian rộng gần 5.000m2 - một không gian chỉ dành cho khởi nghiệp lớn nhất từng được tổ chức đến nay.

Sau 3 năm liên tiếp tổ chức tại Hà Nội, HATCH! FAIR sẽ được tổ chức tại **thành phố Hồ Chí Minh** vào ngày **7-8/10/2016**, với hàng loạt các cuộc thi tiền đề như HATCH! BATTLE, HATCH! BATTLE Junior, Social Innovation Camp sẽ được tổ chức với quy mô toàn quốc. Tổng giá trị giải thưởng tiền mặt của các cuộc thi này lên đến 300 triệu VND, với hàng loạt các giải thưởng hiện vật và các chuyến tham quan học hỏi quốc tế khác.

Với chủ đề **Invisible Technology,** HATCH! FAIR 2016 muốn nhấn mạnh sự thay đổi mạnh mẽ của công nghệ trong thời gian gần đây, đặc biệt trong cách chúng ta giao tiếp, làm việc và học tập. Hưởng ứng thông điệp này, chương trình cũng đưa ra Ứng dụng di động dành riêng cho mọi người tham dự chương trình trong tháng 7 với nhiều tiện ích như Mạng xã hội, tra cứu thông tin chương trình, diễn giả, khách mời, nhà đầu tư, trò chuyện trực tiếp với người tham dự. Ban tổ chức kỳ vọng ứng dụng sẽ góp phần giảm thiểu giấy sử dụng để in ấn, góp phần bảo vệ môi trường, cũng như thể hiện rõ thông điệp công nghệ trong cuộc sống.

Thông tin tham dự chương trình: [http://fair.hatch.vn/](http://fair.hatch.vn/hatch-battle.html)

**Thông tin chi tiết, vui lòng liên hệ:**

[fair@hatch.vn](mailto:fair@hatch.vn)

+844 6275 7406

---English

**Title 01: *HATCH! FAIR 2016 – THE MOST EXTRAVAGANT STARTUP EVENT IN VIETNAM TO DATE IS BACK IN OCTOBER.***

**Title 02:** ***MEET THE BEST STARTUPS IN SCIENCE AND TECHNOLOGY OF THE EMERGING MARKETS AT HATCH! FAIR 2016***

Never before have technology and entrepreneurship become such a hot topic in Vietnam. Startups attract a huge attention from public and private organizations and name themselves as key angles for hundreds of media. Investors and business partners are switching their attention and expectation for investment to startups with science and technology based in emerging markets, including Vietnam.

From the last few years, number of conference, exhibitions and networking events have been being organized to support and provide opportunities for startups. One of the highlights is the annual startup event, **HATCH! FAIR.**

**HATCH! FAIR 2016** is Vietnam’s biggest startup conference & exhibition, attracting the most potential startup companies, investors and guest speakers with diverse backgrounds from Singapore, Korea, Israel, Finland, and so on. The event expects 3,500 participants, 150 exhibiting startups, 100 local & international investors, and over 50 media. All of the activities take place in an indoor event hall that is nearly 5,000 sqm, proving the event to be the biggest startup event to date.

After 3 times being organized in Hanoi, HATCH! FAIR is organized in Ho Chi Minh City on Oct 7-8, 2016, with number of pre-events that organized months before, such as HATCH! BATTLE, HATCH! BATTLE Junior and Social Innovation Camp. Total cash prizes for all competitions reach 300 million VND (US $5,000), accompanied with many in-kind awards as well as trips to international conference.

With the theme: Invisible Technology, HATCH! FAIR 2016 wants to highlight recent technology developments that changes the way people communicate, work and study. With this in mind, HATCH! FAIR also launches its Mobile app exclusively for event participants in July, with integrated features to improve the experience of participants: social network, information searching, guest speakers, investors, messaging platform to other participants. This application is expected to reduce the level of paper consumption, thus contributing to the environment effort, as well as highlight the key message of using technology in every aspects of life.

To participate, please visit: [http://fair.hatch.vn/](http://fair.hatch.vn/hatch-battle.html)

**Contact Information:**

[fair@hatch.vn](mailto:fair@hatch.vn)

+844 6275 7406